



Asamblea General

Distr. general
31 de agosto de 2005
Español
Original: inglés

Sexagésimo período de sesiones

Tema 73 c) del programa provisional*

**Cuestiones relativas a los derechos humanos: situaciones
relativas a los derechos humanos e informes de relatores
y representantes especiales**

La cuestión de las palestinas embarazadas que dan a luz en los puestos de control israelíes

Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos**

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 2005/7 de la Comisión de Derechos Humanos, de 14 de abril de 2005, titulada “Prácticas israelíes que afectan a los derechos humanos del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental”, cuyo párrafo 4 dice lo siguiente:

“La Comisión de Derechos Humanos,

...

4. *Pide* a la Alta Comisionada para los Derechos Humanos que se ocupe de la cuestión de las palestinas embarazadas que dan a luz en los puestos de control israelíes por negarles Israel el acceso a hospitales, con miras a poner fin a esta inhumana práctica israelí, y que informe al respecto a la Asamblea General en su sexagésimo período de sesiones y a la Comisión en su 62º período de sesiones;”

2. El 21 de julio de 2005 el Secretario General dirigió notas verbales a la Misión Permanente de Israel y a la Misión Permanente de Observación de Palestina ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra en las que indicó que apreciaría recibir cualquier información sobre la aplicación de la resolución antes mencionada. En el momento de preparación del presente informe no se había recibido respuesta.

* A/60/150.

** El presente documento se publica con retraso a fin de incluir en él la mayor cantidad de información actualizada posible.



3. Además, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) dirigió cartas de fecha 21 de julio de 2005 a las siguientes entidades y organismos especializados de las Naciones Unidas representados en el territorio palestino ocupado: Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH), Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio (OCENU), Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Programa Mundial de Alimentos (PMA) y Organización Mundial de la Salud (OMS).

4. Durante agosto de 2005 se recibió información del UNFPA, el OOPS y la OMS. La OMS citó estadísticas del Ministerio de Salud de Palestina que indicaron que entre septiembre de 2000 y diciembre de 2004, 61 mujeres habían dado a luz en puestos de control, y 36 de sus hijos habían fallecido como resultado. El desglose de esas cifras muestra que en 2000-2001, 31 mujeres embarazadas dieron a luz en puestos de control y murieron 17 de sus hijos; en 2002, 16 mujeres dieron a luz en condiciones similares y murieron 11 hijos; en 2003 y 2004 las cifras disminuyeron: 8 y 6 mujeres dieron a luz en puestos de control y murieron 3 y 5 hijos, respectivamente.

5. Según otras estadísticas proporcionadas por el OOPS correspondientes a 2005, que todavía no están completas, en la Franja de Gaza, de las 8 mujeres embarazadas transportadas al hospital, una mujer dio a luz dentro de una ambulancia de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina mientras esperaba en un puesto de control. Otra mujer embarazada de seis meses que tenía problemas con la gestación, abortó dentro de una ambulancia de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina, ya que estuvo retenida durante una hora en un puesto de control antes de que se le permitiera continuar.

6. Según la misma fuente de información, en 2004, 15 mujeres embarazadas, y otras 8 en 2005, sufrieron retrasos en puestos de control de la Franja de Gaza mientras eran transportadas al hospital por una ambulancia de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina. Esos retrasos oscilaron entre una hora y dos horas y media, y aumentaron durante la evacuación de casos de emergencia de zonas cerradas, como Seafa o Mahata, donde las pacientes fueron primero transportadas en ambulancia al puesto de control, donde fueron transferidas a una segunda ambulancia situada al otro lado. Se comunicó que era necesaria la coordinación previa con las fuerzas de defensa de Israel cuando esas transferencias se hacían después de las horas de cruce.

7. Por su parte, el UNFPA comunicó que como resultado del aumento de las medidas de seguridad en los puestos de control y la construcción del muro de separación, el acceso del pueblo palestino a los hospitales y centros médicos había disminuido significativamente. Desde 2001 el UNFPA ha registrado más de 70 casos de mujeres de parto que sufrieron retrasos en los puestos de control, que dieron como resultado nacimientos no atendidos y peligrosos en la cuneta de la carretera, causando muertes a las madres y a los recién nacidos.

8. El Ministerio de Salud palestino también registró un aumento del 7,9% de los partos caseros en la Ribera Occidental (en comparación con el 0,5% en la Franja de Gaza) en 2005, lo que indica que las mujeres palestinas prefirieron dar a luz en sus hogares en lugar de correr el riesgo de sufrir retrasos potencialmente peligrosos en los puestos de control. El UNFPA también confirmó este hecho.

9. Se señalaron a la atención de la Oficina del Alto Comisionado varios testimonios de mujeres palestinas embarazadas que al parecer estuvieron retenidas por militares israelíes en puestos de control. Uno de esos testimonios se refirió a la muerte de una recién nacida en un puesto de control cerca de la aldea de Salem, de la provincia de Naplusa, en agosto de 2003, después de que su madre diera a luz con la ayuda del padre, que tuvo que cortar el cordón umbilical con una piedra, mientras esperaban a una segunda ambulancia al otro lado del puesto de control para que les llevara al hospital.

10. También se comunicó que aunque se permitía a las ambulancias que transportaran a pacientes a través de los puestos de control durante los toques de queda, previa coordinación con las fuerzas de defensa de Israel, a menudo se producían retrasos y se obligaba a las ambulancias a utilizar carreteras secundarias. Cuando no se permitía que las ambulancias pasaran por puestos de control, las mujeres embarazadas tenían que ser trasladadas de una ambulancia a otra situada al otro lado.

11. Varias fuentes indicaron que muchas embarazadas en el territorio palestino ocupado temían no llegar al hospital a tiempo para dar a luz. El problema era más serio en las zonas rurales, en especial para las mujeres que vivían en pueblos con el acceso cortado por puestos de control a las ciudades donde estaban situados los hospitales. El traslado a un hospital podía tomar varias horas, aunque estuviera situado a sólo unos pocos kilómetros. Esos viajes eran imposibles por la noche, durante los toques de queda o cuando se producían incursiones militares. Se recibió información adicional que señaló que más del 30% de los partos se producían en los hogares, aumentando el riesgo de complicaciones y del consiguiente fallecimiento de las madres o los hijos. Un creciente número de mujeres palestinas pedían que el parto fuera por cesárea debido a aprensiones psicológicas y al temor de no recibir cuidados médicos adecuados.

12. El ACNUDH y su Oficina en Palestina continuarán reuniendo información sobre la cuestión de las mujeres palestinas embarazadas que dan a luz en los puestos de control israelíes, en cooperación con los organismos representados en el equipo de las Naciones Unidas en el país.